

Happy Guy Fawkes Day !



Hwyl fawr ar Ddydd Gwyl Dewi



British holidays







RY



Day

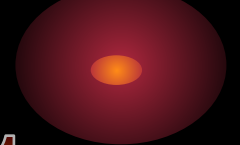
Святой Валентин

Святой Валентин
всех влюбленных
влюбленных
особенно



("ВАЛЕНТИНКИ").

Hwyl fawr ar Ddydd Gwyl Dewi



1 марта

St. David's Day
March 1st

Свят
важ
Уэл
эмбл

к очень
циссы -

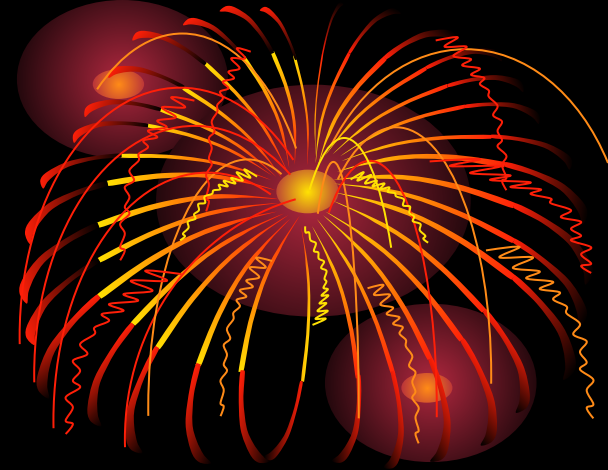


MARCH

Масленица

pancake week

shrove



март

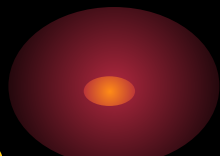
MARCH

St. Patrick's Day



17 марта

День покровителя Ирландии. В отличие от жителей других стран Объединенного Королевства, ирландцы очень активно отмечают день Святого Патрика. Он отмечается не только в самой Ирландии, но и везде, где есть хоть сколько-нибудь значительное скопление этого веселого народца. Например, в Нью-Йорке в этот день проводится парад.



26 марта

ТЬ ВЛАДИ ОТ ДОМА В РАННЕМ

возрасте, а деньги, заработанные ими, пе
в году детям разрешалось провести дома
матерям (и бабушкам) небольшие подарк
йца. Теперь в этот день дети дарят матер
выполняют за них всю домашнюю работу



Mother's Day

Hungarian Phonecard Catalog

<http://www.wolfnet.com/~cstom/telcard.html>



Этот праздник появился в средних веках, хотя тогда он имел несколько другой вид:

в этот день слуги становились хозяевами, а хозяева слугами. За века традиции изменились, и теперь **1** апреля - день шуток и розыгрышей.

А



апреля



В этот день все британские телевизионные станции поздравляют королеву с 88-летием рождения.

APRIL

23 апреля

St. George's Day



День покровителя Англии, святого Джорджа, которого чтят за то, что он убил дракона, который терроризировал несколько английских деревень. В сущности, это английский вариант дня святого Патрика. В этот день поднимают флаг Англии, известный под названием "Крест св. Джорджа" (**the St. George Cross**). Англичане носят красные розы, эмблему Англии; к праздничному столу они готовят традиционные английские блюда, такие, как ростбиф и йоркширский пудинг, сосиски в тесте (**toad-in-the-hole**) и т.д. Кроме того, в этот день они распевают английские народные песни.

APRIL

Easter (Пасха)

апрель

Этот день для многих является более важным религиозным праздником, чем Рождество. Многие жители Великобритании присутствуют на пасхальной службе. Пасхальная служба в субботу вечером продолжается более двух часов, начинаясь в **9.30** вечера и заканчиваясь в полночь. После службы все поздравляют друг друга с окончанием Великого поста и началом нового года (кстати, чтобы поздравить начало нового года и новой жизни, многие церкви украшают ветками деревьев с набухшими почками, нарциссами и разукрашенными яйцами. После службы все возвращаются домой и едят пасхальный кулич (это по-нашему, а у них - **Easter Simnel cake**), который представляет собой пирог, схожий с рождественским, но с марципанами, символизирующими **12** апостолов Иисуса Христа).



HAPPY EASTER



АУ



Это совсем не "праздн
вставали до рассвета и
неотразимыми на год в
стрельбе из лука, жите
некоторых глухих брит
его игнорируют.





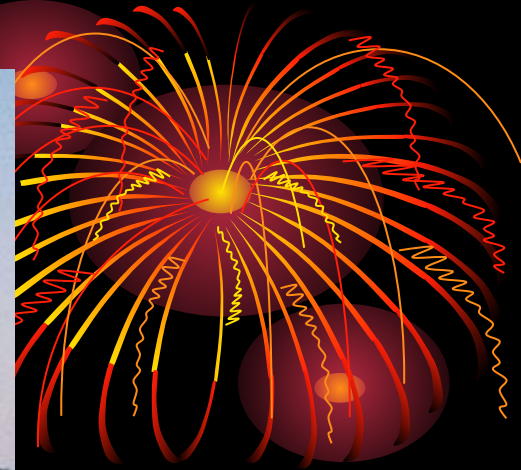
ИЮНЬ

рождения
монарха
(1-я и 2-я суббота)



2-я суббота июня.

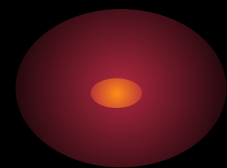
Официальный день рождения правящего монарха празднуется во вторую субботу июня. Он отмечается церемониальным парадом в Уайтхолле (**Whitehall**), на котором присутствует королевская семья, приглашенные ею гости и просто зрители. Эта церемония берет свое начало с конца семнадцатого века, когда было принято проносить знамена перед солдатами, чтобы те могли их увидеть и запомнить. С **1748** года парад с торжественным пронесением знамен перед войском стал проводиться в официальный день рождения монарха. Во время церемонии королева инспектирует войска, а после нее она дает большой бал, где собирается вся знать государства.



24 ИЮНЯ

Традиционно считается самым длинным днем года. В этот день все друиды отправляются к древнему **Stonehenge** и наблюдают за тем, как солнце светит на знаменитый **Heel stone**. Для друидов этот праздник представляет собой самое важное событие года, остальным же жителям островов совершенно не до него.

OCTOBER



The Tattie Holidays
The Potatoe Holidays

Раньше в эти выходные молодые люди помогали фермерам собирать урожай картофеля, но теперь, когда этот процесс механизирован, эти дни называются просто октябрьскими выходными. Британцы в этот день отправляются в свой загородный дом или просто навещают родственников.



RI



Вс
ули
зап
вре
и х
ма
све



Happy Guy Fawkes Day!

NOVEMBER

5 ноября

Guy Fawkes' Day

Это один из самых знаменитых праздников Англии, возникший из совсем не праздничного события. **5 ноября 1605** года католики попытались взорвать здание парламента вместе с правительством, королем Джеймсом I и его сыном.

Заговорщики были недовольны отношением короля к католикам и надеялись, что английские католики смогут захватить власть в стране, если они убьют членов правительства и королевской семьи. Заговорщики арендовали подвал под зданием парламента, и за несколько дней до открытия парламента Гай Фоукс (**Guy Fawkes**) спрятал в подвале двадцать бочек с порохом. Но один из заговорщиков предупредил своего родственника, лорда Монтигла (**Monteagle**), чтобы тот не приходил в парламента **5 ноября**. Упомянутый лорд, в свою очередь, предупредил власти, которые и схватили Гая на месте преступления. Все остальные конспираторы либо погибли, пытаясь спастись от ареста, либо были казнены. Так что **5 ноября** остался днем воспоминаний об этом событии. За несколько дней до праздника дети делают чучело Гая в натуральную величину из старой одежды, набитой соломой и газетами, и носят это чучело по улицам, крича "**Pence for the Guy!**" и зарабатывая деньги. Вечером **5 ноября** люди делают большие костры, на которых чучела сжигаются, запускают фейерверки и даже пекут картошку и каштаны на углях костра. Этот праздник считается очень веселым, несмотря на то, что из-за "пылкости" празднования в этот день случается гораздо больше пожаров.

NOVEMBER



30 ноября

St. Andrew's Day

День покровителя Шотландии.



DECEMBER

Advent

1-24 декабря

(подготовка к Рождеству)

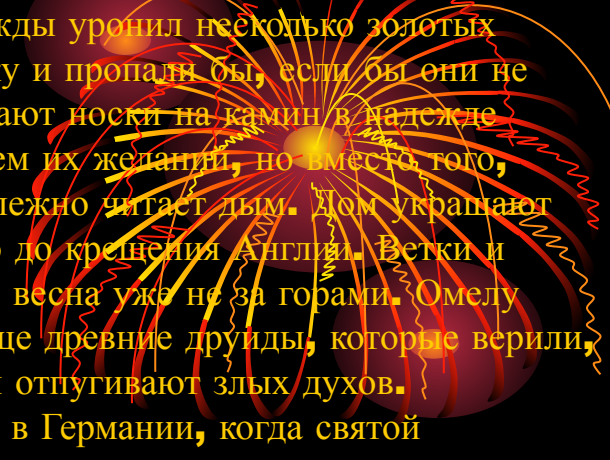
Это недели подготовки к Рождеству. В это время духовные наставники христиан просят их задуматься об истинном смысле Рождества и обдумать, действительно ли они следуют примеру Иисуса Христа в своей жизни. Одна из главных традиций этих недель - это венки со свечами, которые имеют особое значение. Такие венки делают на первое воскресенье этого периода, и обычно они состоят из **5** свечей: четырех красных и одной белой. Каждое воскресенье зажигается новая красная свеча. Они зажигаются в то время, когда семья собирается вместе за молитвой, праздничным столом и т.д. Белую свечу зажигают в вечер перед Рождеством как символ того, что в мир придет Христос и осветит тьму.

DECEMBER

Christmas



24-25 декабря



Обычай вешать носки для подарков пришел из Англии. Санта Клаус однажды уронил несколько золотых монет, когда спускался вниз по дымоходу. Монеты бы провалились в печку и пропали бы, если бы они не попали в носок, который был повешен для просушки. С тех пор дети вешают носки на камин в надежде найти их полными подарков. Дети пишут письма Санта Клаусу с описанием их желаний, но вместо того, чтобы отправлять их почтой, они бросают их в огонь. А Санта Клаус прилежно читает дым. Дом украшают хвойными ветками и лесными ягодами. Эта традиция соблюдалась задолго до крещения Англии. Ветки и ягоды приносили в дом, чтобы разогнать зимнее уныние и напомнить, что весна уже не за горами. Омелу (**mistletoe**) можно найти на яблонях и ивах. Ее развешивали по дому еще древние друиды, которые верили, что омела обладает мистическими силами, которые приносят удачу дому и отпугивают злых духов. Рождественскую ель стали украшать на Рождество около тысячи лет назад в Германии, когда святой Бонифаций, который обратил немцев в христианство, по легенде наткнулся на группу язычников, которые собирались принести в жертву дубу мальчика. В ярости святой Бонифаций срубил большой дуб и, к его удивлению, из дубового пня выросла ель. Святой воспринял это как знак христианской веры. Лишь в шестнадцатом веке елки стали приносить домой. Украшение рождественской елки, хотя и исконно немецкий обычай, стало очень популярным с **19841** года, когда принц Альберт приказал принести и украсить елку в Виндзорском замке для его жены Виктории и их детей. Елки украшали свечами до тех пор, пока не изобрели электрические гирлянды. В Сочельник дети оставляют пироги с мясом и бренди для Санда Клауса и морковь для оленей. По традиции к праздничному обеду, кроме всего прочего, подаются рождественские крекеры. Когда их разламывают (естественно, с громким треском), оттуда выпадает праздничный бумажный головной убор в форме короны, игрушка или подарок и праздничная шутка. Подарки открываются утром в Рождество. Дети просыпаются очень рано утром и находят носок, полный подарков, в ногах кровати и подарки на полу. Позже семья собирается вместе, чтобы открыть все подарки, которые были оставлены под елкой.

DECEMBER

Boxing Day



Название этого праздника происходит совсем не от бокса, а от слова **'box'** (коробка, ящик). По традиции в этот день в церквях открывают коробки с пожертвованиями и их содержимое раздается бедным. Раньше в этот день слуг отпускали домой на праздничный обед с семьей. По сути своей, праздник является добавочным выходным после Рождества.

DECEMBER

НОВЫЙ ГОД



В Англии же существует не менее любопытная традиция: за несколько минут до полуночного боя часов в новогоднюю ночь отец семейства или темноволосый гость покидает дом через черный ход, унося небольшой сверток, в котором находятся кусок угля, ломоть хлеба и монета. В наши дни англичане, конечно, испытывают большие трудности при разыскивании угля для этой традиции. Человек, который "уносит старый год" и затем "приносит Новый год", ни в коем случае не должен быть блондином или рыжим - это может принести неудачу. Через минуту после наступления Нового года этот человек входит в дом, громко хлопая дверью, а вся семья встречает его смехом, криками, поздравлениями и поцелуями. Затем сверток, который был принесен таким же образом год назад, выбрасывается в мусорную корзину, а новый сверток хранится до конца года. Содержимое свертка должно обеспечить семью теплом, едой и достатком в течение всего наступившего года.